



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

FERREX[®]
PRO

20 V Li-Ion Akku-Drehschlagschrauber Brushless

20 V Li-Ion Visseuse à percussion sans
balais et sans fil | 20 V Li-Ion Avvitatrice a
percussione a batteria senza spazzole

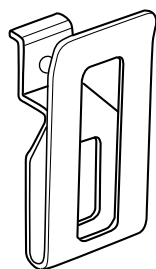
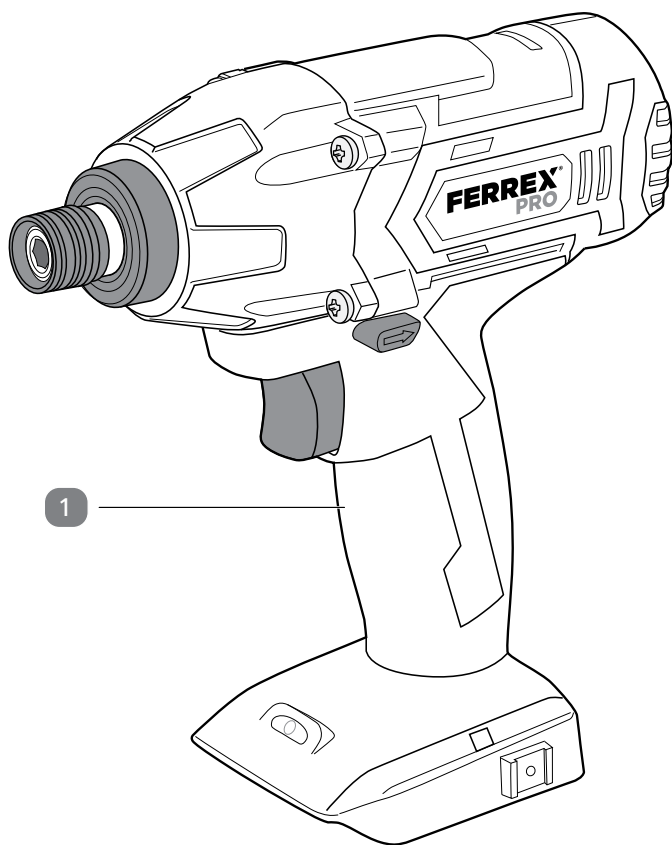


Deutsch..... 02
Français..... 27
Italiano 53

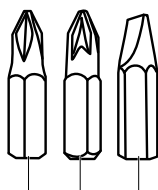


Originalbetriebsanleitung
Notice originale | Istruzioni originali





2



3



4

Lieferumfang

- 1 Drehschlagschrauber
- 2 Gürtelclip
- 3 Schraubbit, 3× (PH2, PZ2, Schlitz 5)

Mitgelieferte Verbindungselemente

- 4 Befestigungsschraube

Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

- 5 Kreuzschlitz-Schraubendreher



Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Mitgelieferte Verbindungselemente	3
Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge.....	3
Allgemeines	5
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Restrisiken.....	6
Zeichenerklärung	6
Sicherheit	7
Hinweiserklärung	7
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	7
Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	10
Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs.....	11
Spezielle Sicherheitshinweise für Schlagschrauber	12
Ergänzende Sicherheitshinweise	12
Produktbeschreibung	14
Erstinbetriebnahme	15
Produkt und Lieferumfang prüfen	15
Bedienung	15
Gürtelclip anbringen	15
Schraubbit einsetzen	16
Produkt ein- und ausschalten.....	17
Drehrichtung einstellen.....	18
Verwendung des Akkus	18
Akku laden	19
Akku einstecken und entfernen	19
Störung und Behebung	20
Reinigung und Wartung	20
Reinigen	21
Produkt prüfen.....	21
Lagerung	21
Transport	21
Technische Daten	22
Angaben zum Akku-Schlagschrauber	22
Angaben zu Akku und Ladegerät.....	22
Geräusch-/Vibrationsinformation	23
Entsorgung	24
Verpackung entsorgen.....	24
Produkt entsorgen	24
Konformitätserklärung	25

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem 20 V Li-Ion Akku-Dreh-
schlagschrauber Brushless (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie
enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Pflege.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Pro-
dukt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnun-
gen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu
schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen.

Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung
dieses Produkts ein. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Refe-
renz an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben
Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby- und Do-it-yourself-
Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- zum Anziehen und zum Lösen von Schraubverbindungen.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht
bestimmungsgemäße Verwendung.

Im Lieferumfang des Produkts sind weder Akku noch Ladegerät enthalten, diese
müssen separat erworben werden. Das Produkt kann mit dem 20-V-Akku oder mit
dem 20/40-V-Akku der Marke Activ Energy® betrieben werden. Verwenden Sie
ausschließlich die im Kapitel „Technische Daten“ genannten Akkus für das Produkt.
Betreiben Sie das Produkt nicht mit Akkus anderer Hersteller.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste
oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung
entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche
Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke als für die es bestimmt ist;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-,
Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsan-
leitung enthalten sind;
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung des Produkts spezifischer und/
oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicher-
heitstechnischer Vorschriften;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für das Produkt bestimmt sind;
- Veränderungen am Produkt;

- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts;
- Bedienung oder Wartung des Produkts durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Produkt nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden.

Bedingt durch die Art des Produkts können folgende Gefährdungen auftreten:

- Verletzungen durch Kontakt mit rotierenden Teilen;
- Quetsch- oder Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Verwendung;
- Bruch des Einsatzwerkzeugs oder des Werkstücks.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“):
Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie Gehörschutz.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

**WARNUNG!**

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bedienungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.**
- e) **Benutzen sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.*
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*
- b) **Warten sie niemals beschädigte Akkus.** *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

Spezielle Sicherheitshinweise für Schlagschrauber

- a) **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Ergänzende Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt oder eine unsachgemäße Reparatur kann zu einem Stromschlag führen.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten und den Angaben des Herstellers entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

**Verletzungsgefahr!**

Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen genutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu nutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

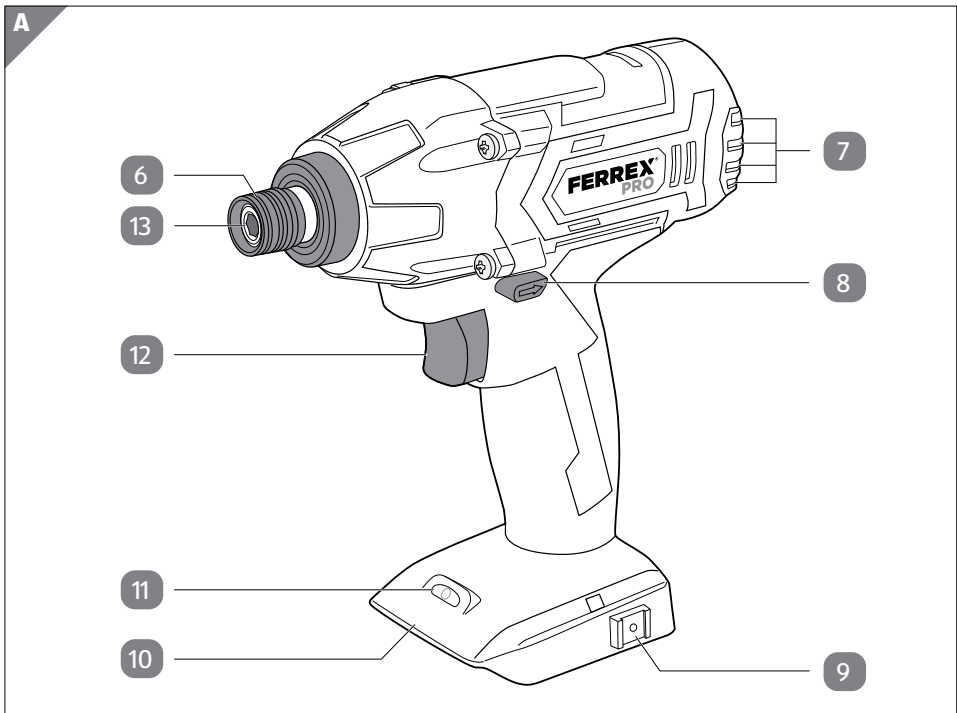
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit scharfen Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein Drehschlagschrauber **1** zum Einschrauben bzw. Ausschrauben von Schrauben. Für diesen Zweck lassen sich die mitgelieferten Schraubbits **3** in die Werkzeugaufnahme **13** einspannen. Dabei wird der jeweilige Schraubbit über die Verriegelungshülse **6** in der Werkzeugaufnahme arretiert.

Das Produkt besitzt einen Ein-/Ausschalter **12**, einen Laufrichtungsschalter **8** zum Festlegen der Drehrichtung sowie ein LED-Arbeitslicht **11** für die Arbeit bei mäßigen Lichtverhältnissen.

Das Produkt wird über einen separat erhältlichen Akku **14** betrieben. Dazu wird der Akku in die Akku-Halterung **10** an der Unterseite des Produkts eingesetzt.



- | | |
|--------------------------------|---|
| 6 Verriegelungshülse | 10 Akku-Halterung |
| 7 Lüftungsschlitze | 11 LED-Arbeitslicht |
| 8 Laufrichtungsschalter | 12 Ein-/Ausschalter
(mit Drehzahlregulierung) |
| 9 Gürtelclip-Aufnahme | 13 Werkzeugaufnahme |

Erstinbetriebnahme



Verletzungsgefahr!

Verpackungsmaterial und Kleinteile stellen ein Verletzungsrisiko für Kinder dar. Kinder können sich in der Verpackungsfolie verfangen oder Kleinteile verschlucken und daran ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie und mit Kleinteilen spielen.

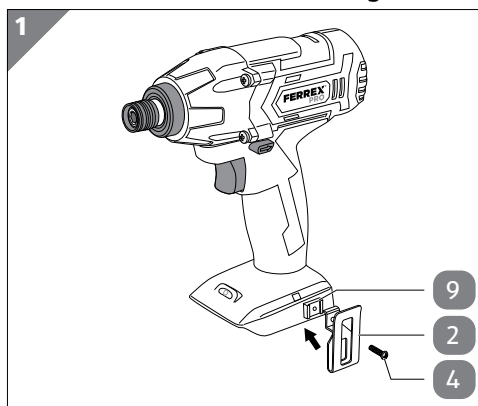
Produkt und Lieferumfang prüfen

1. Heben Sie das Produkt mit beiden Händen aus der Verpackung.
2. Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen und stabilen Untergrund, z. B. eine Werkbank.
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.
4. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Seite 2**).

Bedienung

Gürtelclip anbringen

Der Gürtelclip kann an beiden Seiten des Produkts angebracht werden.

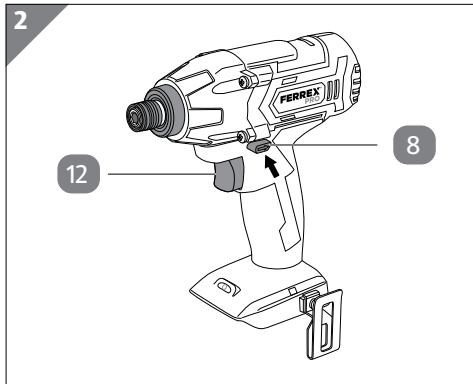


- Befestigen Sie den Gürtelclip **2** mit der Befestigungsschraube **4** an der Gürtelclip-Aufnahme **9** des Produkts (siehe **Abb. 1**). Verwenden Sie dazu einen Kreuzschlitz-Schraubendreher **5**.

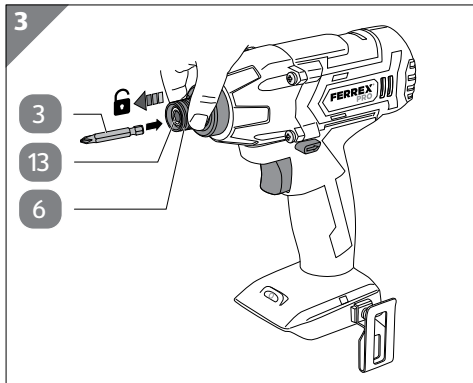
Schraubbit einsetzen

Gehen Sie zum Einspannen eines Schraubbits wie folgt vor:

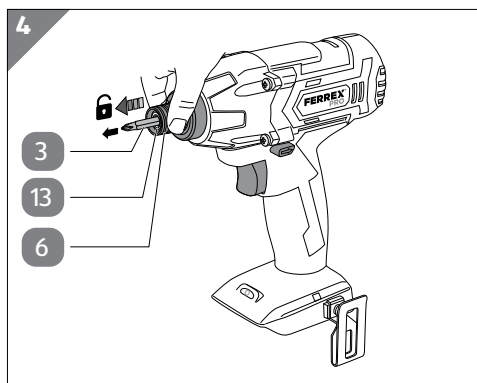
1. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt nicht in Betrieb ist.



2. Sperren Sie den Ein-/Ausschalter 12, indem Sie den Laufrichtungsschalter 8 in die mittlere Position schieben (siehe **Abb. 2**).



3. Ziehen Sie die Verriegelungshülse 6 nach vorne (siehe **Abb. 3**).
4. Stecken Sie den Schraubbit 3 bis zum Anschlag in die Werkzeugaufnahme 13 hinein.
5. Lassen Sie die Verriegelungshülse wieder los, um den Schraubbit zu arretieren.



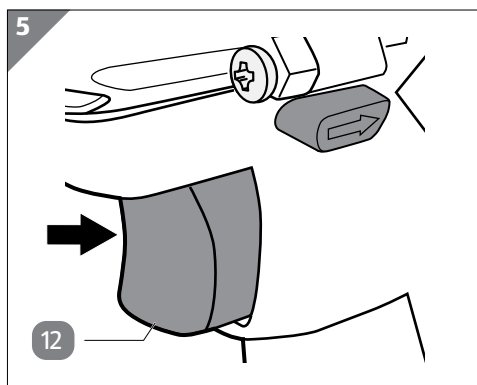
6. Um den eingesetzten Schraubbit **3** zu entnehmen, ziehen Sie die Verriegelungshülse **6** nach vorne und ziehen Sie den Schraubbit aus der Werkzeugaufnahme **13** (siehe **Abb. 4**).



Abgesehen von den mitgelieferten Schraubbits können Sie auch andere Schraubbits oder Einsatzwerkzeuge mit einem 1/4"- Außensechskant-Profil verwenden.

Produkt ein- und ausschalten

Einschalten



- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **12** und halten Sie ihn gedrückt (siehe **Abb. 5**).



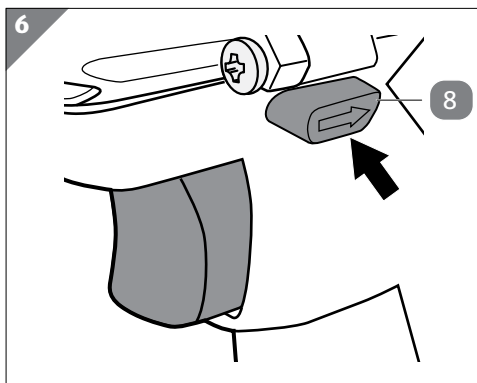
Das LED-Arbeitslicht **11** leuchtet bei leicht und vollständig gedrücktem Ein-/Ausschalter.

Ausschalten

- Lassen Sie den Ein-/Ausschalter **12** los.

Drehrichtung einstellen

Mit Hilfe des Laufrichtungsschalters können Sie einstellen, in welche Richtung das Produkt dreht.



- Drücken Sie den Laufrichtungsschalter **8** auf der linken Seite (siehe **Abb.6**): Das Produkt dreht gegen den Uhrzeigersinn.
- Drücken Sie den Laufrichtungsschalter auf der rechten Seite: Das Produkt dreht im Uhrzeigersinn.

Verwendung des Akkus



Verletzungsgefahr!

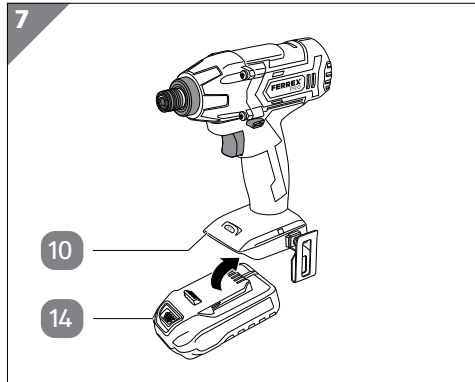
Falsche Verwendung des Akkus und des Ladegeräts kann zu Verletzungen führen.

- Im Lieferumfang dieses Produkts ist kein Akku enthalten. Verwenden Sie ausschließlich die im Kapitel „Technische Daten“ genannten Akkus für das Produkt, betreiben Sie das Produkt nicht mit Akkus anderer Hersteller.
- Lesen und beachten Sie die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akku und zum Ladegerät.
- Entfernen Sie den Akku vom Produkt, wenn Sie es nicht verwenden, wenn Sie es überprüfen, reinigen oder lagern.

Akku laden

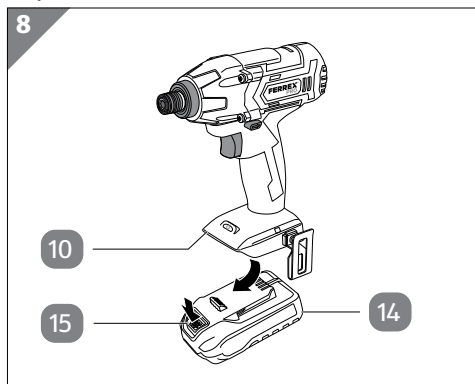
- Befolgen Sie für das Laden des Akkus die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akku und zum Ladegerät.

Akku einstecken und entfernen



14 Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)

- Um den Akku 14 einzustecken, schieben Sie ihn in die Akku-Halterung 10, bis er mit einem hör- und spürbaren Klick einrastet (siehe **Abb. 7**).



15 Akku-Entriegelungstaste

- Um den Akku 14 zu entfernen, drücken Sie auf die Akku-Entriegelungstaste 15 und ziehen Sie den Akku aus der Akku-Halterung 10 (siehe **Abb. 8**).

Störung und Behebung

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Das Produkt lässt sich nicht starten.	Die Akkuleistung ist zu schwach.	Laden Sie den Akku 14 auf.
	Der Akku ist nicht richtig aufgesteckt.	Schieben Sie den Akku in die Akku-Halterung 10 des Produkts. Der Akku muss hör- und spürbar einrasten.
	Der Laufrichtungsschalter 8 ist in Mittelstellung.	Drücken Sie den Laufrichtungsschalter vollständig in die gewünschte Richtung.

Reinigung und Wartung



Verletzungsgefahr!

Versehentliches Anlaufen des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Entnehmen Sie vor der Reinigung und Wartung den Akku aus dem Produkt.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Reinigen

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch oder Pinsel.
- Reinigen Sie auch die Lüftungsschlitze **7** und den Bereich der Werkzeugaufnahme **13**.
- Entfernen Sie Staub durch Ausblasen mit Druckluft.

Produkt prüfen

Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf seinen Zustand. Kontrollieren Sie u. a., ob:

- die Schalter unbeschädigt sind,
- das Zubehör in einem einwandfreien Zustand ist,
- die Lüftungsschlitze frei und sauber sind. Verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste oder einen Pinsel, um sie zu reinigen.

Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Lagerung

1. Reinigen Sie das Produkt vor dem Lagern gründlich (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“).
2. Bewahren Sie das saubere Produkt und das Zubehör möglichst in der Originalverpackung, bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur), und an einem für Kinder unzugänglichen sowie trockenen und vor Hitze geschützten Ort auf.

Transport

- Verwenden Sie zum Transport möglichst die Originalverpackung.
- Entfernen Sie vor dem Transport den Akku und das Einsatzwerkzeug und bewahren Sie es sicher auf.

Technische Daten

Angaben zum Akku-Schlagschrauber

Artikelnummer:	813544
Modell:	FID 20-I BL
Modellnummer:	WU5451677
Bemessungsspannung:	20 V ===
Drehmoment:	max. 180 Nm
Leerlaufdrehzahl n_0 :	0–2400 min ⁻¹
Schlagzahl:	0–3300 min ⁻¹
Werkzeugaufnahme:	1¼" (Innensechskant)
Gewicht:	1,1 kg

Angaben zu Akku und Ladegerät

**Verwenden Sie das Produkt nur in Verbindung mit Activ Energy®
Akkus und Ladegeräten nach folgenden technischen Spezifikationen:**

Geeignet für Activ Energy®

Akkus vom Typ:	20 V === / 2,0 Ah / Li-Ion
Modelle:	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N / XYZ561
Ladezeit:	ca. 45 min.

Akkus vom Typ:	20 V === / 2,5Ah (×2) / Li-Ion
Modelle:	AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N / XYZ562
Ladezeit:	ca. 95 min.
Ladegerät vom Typ:	21 V === / 4,0 A
Modelle:	AEC 20-4.0Ia / AEC 20-4.0Ic / AEC 20-4.0Na / XYZ563

Bitte beachten Sie die technischen Angaben zum Akku und Ladegerät.
Akkus und Ladegeräte sind separat in Ihrer Aldi Filiale erhältlich.

Geräusch-/Vibrationsinformation



Der angegebene Schwingungs Gesamtwert und die angegebenen Geräusch-emissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren (EN 62841-1 & EN 62841-2-2) gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Sie können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und das Einsatz von Zubehör in gutem Zustand.

- Schalldruckpegel L_{pA} : 73,77 dB(A)
- Schallleistungspegel L_{WA} : 84,77 dB(A)
- Unsicherheit K: 3 dB(A)

- Vibrationswert beim Anziehen von Schrauben und Muttern mit maximal zulässiger Größe a_h : 2,955 m/s²
- Unsicherheit K: 1,5 m/s²

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

Konformitätserklärung



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal
Germany



EU-Konformitätserklärung / Déclaration de conformité CE / Dichiarazione CE di conformit

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehende Erzeugnis...	20V LI-ION AKKU-DREHSCHLAG- SCHRAUBER BRUSHLESS / FID 20-I BL
Par la présente, nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit ci-après...	20 V LI-ION VISSEUSE À PERCUSSION SANS BALAIS ET SANS FIL / FID 20-I BL
Dichiariamo con esclusiva responsabilità che il prodotto elencato di seguito ...	20 V LI-ION AVVITATRICE A PERCUSSIONE A BATTERIA SENZA SPAZZOLE / FID 20-I BL

FERREX[®]
PRO

WU5451677 • 813544 • 05/2022

... allen Bestimmungen der angeführten Richtlinien entspricht.	2011/65/EU (RoHS) 2006/42/EC (MD) 2014/30/EU (EMC)
... respecte toutes les dispositions des directives citées.	
... soddisfa tutti i requisiti delle direttive elencate	

Angewandte harmonisierte Normen:	EN 62841-1:2015 EN 62841-2-2:2014
Normes harmonisées appliquées:	EN 55014-1: 2017 EN 55014-2: 2015
Norme armonizzate utilizzate:	EN 62471:2008 EN IEC 63000:2018

Wuppertal, 29.10.2021

Ingo Heimann (M.Sc.)
Technische Leitung/Produktentwicklung
Direction technique/Développement produits · Direzione tecnica/Sviluppo prodotti
Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 39 · 42349 Wuppertal · Germany
Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen /
Conservation de la documentation technique / Conservazione della documentazione tecnica.

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

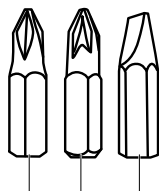
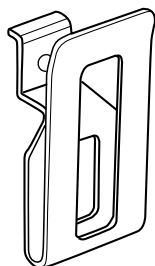
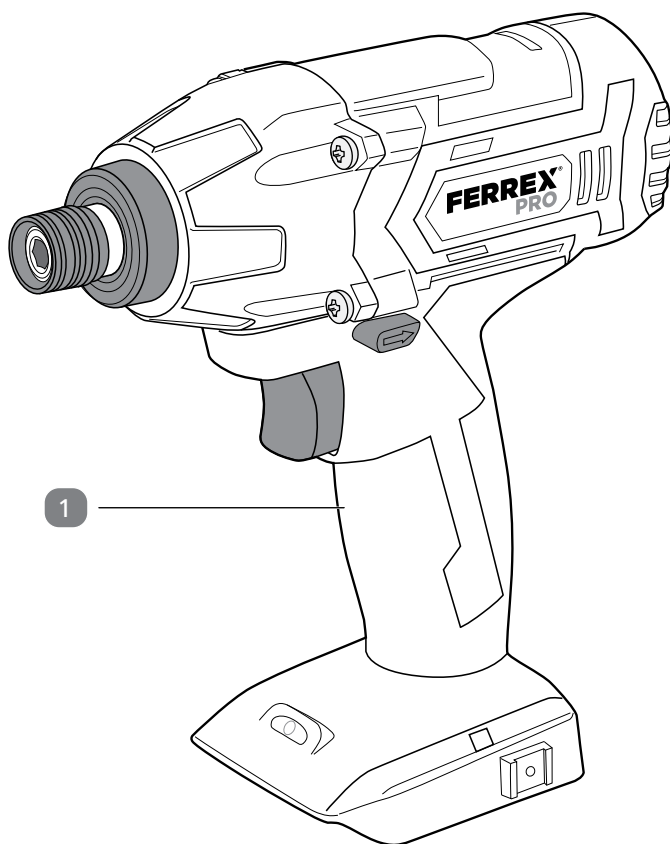
Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.*

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.



*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



Contenu de la livraison

- 1 Visseuse à percussion
- 2 Clip de ceinture
- 3 Embout de vissage 3× (PH2, PZ2, pour vis à fente 5)

Éléments de raccord fournis

- 4 Vis de fixation

Outils nécessaires mais non fournis

- 5 Tournevis cruciforme



Répertoire

Contenu de la livraison	28
Éléments de raccord fournis	28
Outils nécessaires mais non fournis	28
Généralités	30
Lire le mode d'emploi et le conserver	30
Utilisation conforme à l'usage prévu	30
Risques résiduels	31
Légende des symboles	31
Sécurité.....	32
Légende des avis	32
Consignes de sécurité générales pour les outils électriques	32
Utilisation et maniement de l'outil électrique.....	35
Utilisation et traitement de l'outil à accu.....	36
Consignes de sécurité spécifiques à la visseuse à percussion	37
Consignes de sécurité complémentaires.....	37
Description du produit	39
Mise en service initiale	40
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	40
Utilisation	40
Fixer le clip de ceinture	40
Insertion de l'embout de vissage	41
Allumer et éteindre le produit	42
Régler le sens de rotation.....	43
Utilisation de l'accu	43
Charger l'accu	44
Insérer et retirer l'accu	44
Panne et remède.....	45
Nettoyage et entretien	45
Nettoyer	46
Vérifier le produit	46
Entreposage	46
Transport.....	46
Données techniques	47
Indications concernant la visseuse à percussion sans fil	47
Indications concernant l'accu et le chargeur	47
Information sur les bruits/les vibrations	48
Élimination	49
Éliminer l'emballage	49
Éliminer le produit	49
Déclaration de conformité.....	50

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette 20 V Li-Ion visseuse à percussion sans balais et sans fil (simplement appelée «produit» ci-après). Il contient des informations importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et avertissements. Le non-respect des instructions de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures graves ou endommager le produit.

Lorsque vous utilisez ce produit, respectez les dispositions locales ou nationales en vigueur. Conservez ce mode d'emploi à un endroit sûr pour une référence future. Si vous remettez le produit à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est destiné exclusivement à l'utilisateur privé dans le domaine du bricolage aux fins suivantes:

- pour le serrage et le desserrage des raccords à vis.

Toute autre application est formellement exclue et ne fait pas partie de l'utilisation prévue.

Le produit est fourni sans accu ni chargeur; il vous faut les acheter séparément. Le produit peut être utilisé avec l'accu 20 V ou l'accu 20/40 V de la marque Activ Energy®. Utilisez exclusivement les accus mentionnés au chapitre «Données techniques» avec le produit. N'utilisez pas le produit avec des accus d'autres fabricants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des blessures, pertes ou dommages survenus suite à une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu. Des exemples pour une utilisation contraire à l'usage prévu ou incorrecte sont:

- l'utilisation du produit à d'autres fins que celles spécifiées;
- Le non respect des consignes de sécurité et avertissements ainsi que des consignes de montage, d'exploitation, d'entretien et de nettoyage contenues dans ce mode d'emploi;
- le non respect d'éventuelles règles en vigueur spécifiques et/ou générales de prévention des accidents, de médecine du travail ou de sécurité pour l'utilisation du produit;
- l'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés au produit;
- les modifications apportées au produit;
- la réparation du produit par une personne autre que le fabricant ou un spécialiste;

- l'utilisation du produit à des fins commerciales, artisanales ou industrielles;
- l'utilisation ou l'entretien du produit par des personnes non familiarisées avec la manipulation du produit et/ou ne comprenant pas les risques qui y sont liés.

Risques résiduels

Malgré une utilisation conforme à l'usage prévu, des risques résiduels évidents ne peuvent pas être exclus complètement.

L'utilisation de ce type de produit peut entraîner les risques suivants:

- blessures dues au contact avec des pièces en rotation;
- risque d'écrasement ou de blessure dû à une utilisation incorrecte;
- rupture du matériau ou de la pièce à usiner.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»):
Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires de l'Espace économique européen.



Lisez le mode d'emploi.



Portez des lunettes de protection.



Portez un masque anti-poussière.



Portez une protection auditive.

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Signalise une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou de graves blessures.

AVIS!

Avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT! Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et données techniques accompagnant cet outil électrique. Le non-respect des instructions suivantes peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Le terme «outil électrique» utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques raccordés au réseau (dotés d'un câble réseau) et aux outils électriques à accus (sans câble réseau).

Sécurité du poste de travail

- a) **Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Une zone de travail désordonnée ou mal éclairée peut entraîner des accidents.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement à risque d'explosion dans lequel des liquides, du gaz ou poussières inflammables sont présentes.** Les outils électriques produisent des étincelles capables d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- c) **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.** En cas de distraction, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil électrique.

Sécurité électrique

- a) **La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. La fiche ne doit subir aucune modification, quelle qu'elle soit. N'utilisez aucune fiche d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** *Les fiches sans modification et les prises de courant correspondantes réduisent le risque de décharge électrique.*
- b) **Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre telles celles de conduits, de chauffages, de cuisinières et de réfrigérateurs.** *Le risque d'une décharge électrique augmente lorsque vous êtes en contact avec un appareil mis à la terre ce qui relie aussi votre corps à la terre.*
- c) **Maintenez les outils électriques à l'abri de toute pluie ou humidité.** *La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.*
- d) **N'utilisez pas le câble d'alimentation pour porter l'outil électrique, le suspendre ou retirer la fiche de la prise de courant. Tenez le câble d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou de parties en mouvement.** *Tout câble d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.*
- e) **Si vous travaillez avec un outil électrique à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges électriques qui conviennent pour l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge électrique pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.*
- f) **S'il est impossible d'éviter que l'outil électrique fonctionne dans un environnement humide, utilisez alors un disjoncteur différentiel.** *L'emploi d'un disjoncteur différentiel minimise le risque d'une décharge électrique.*

Sécurité des personnes

- a) **Soyez prudent(e), faites attention à ce que vous faites et utilisez un outil électrique toujours de façon raisonnable. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous influence de l'alcool ou encore de médicaments.** *Un petit moment d'inattention pendant l'utilisation de cet outil électrique peut entraîner des blessures très graves.*

- b) **Portez un équipement de protection personnel et toujours des lunettes de protection.** *Le port d'équipement de protection personnel, comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.*
- c) **Évitez une mise en service par mégarde. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher sur l'alimentation électrique et/ou un accu, avant de le reprendre ou de le porter.** *Il y a risque d'accident si vous avez le doigt sur le commutateur quand vous transporter l'outil électrique ou si l'appareil est allumé quand vous le branchez à l'alimentation électrique.*
- d) **Retirez les outils de réglage ou les clés avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Tout outil ou toute clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures.*
- e) **Évitez une tenue anormale du corps. Veillez à vous tenir de façon sûre et gardez à tout moment l'équilibre.** *Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.*
- f) **Portez une tenue appropriée. Ne portez aucun vêtement vaste ou bijou. Veillez à ce que les cheveux et les vêtements restent à l'écart des parties en mouvement.** *Des vêtements, des bijoux lâches ou de longs cheveux peuvent être saisis par des pièces en mouvement.*
- g) **S'il est possible d'installer des dispositifs d'aspiration de poussière, il faut les raccorder et les utiliser correctement.** *L'utilisation d'une aspiration de poussière peut minimiser les risques entraînés par la poussière.*
- h) **Ne développez pas un faux sentiment de sécurité en ne respectant plus les règles de sécurité pour outils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique du fait de l'utiliser souvent.** *Toute inattention peut se traduire rapidement par des blessures graves.*

Utilisation et maniement de l'outil électrique

- a) **Ne soumettez pas l'outil électrique à des sollicitations excessives. Utilisez l'outil électrique adéquat pour votre travail.** *Vous travaillerez mieux et plus sûrement dans la plage de performance donnée si vous utilisez les outils électriques convenables.*
- b) **N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Un outil électrique impossible à mettre en ou hors circuit est dangereux doit être réparé.*
- c) **Retirez la fiche de la prise de courant et/ou retirez l'accu avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer des outils insérables ou de déposer l'outil électrique.** *Cette précaution empêche le démarrage par mégarde de l'outil électrique.*
- d) **Conservez les outils électriques hors de portée des enfants. Ne laissez pas utiliser l'outil électrique par des personnes qui n'en sont pas familières ou qui n'ont pas lu ces consignes.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) **Prenez grand soin des outils électriques et des outils insérables. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent irréprochablement et si elles ne coinent pas, si des pièces ne sont pas cassées ou assez endommagées pour altérer à la fonction de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique.** *Bien des accidents ont pour origine une mauvaise maintenance des outils électriques.*
- f) **Gardez vos outils de coupe propres et aiguisés.** *Des outils de coupe soigneusement entretenus dont les arêtes de coupe sont vives coinent moins souvent et sont plus facile à guider.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils insérables, etc. conformément aux instructions. Prenez, ce faisant, en considération les conditions de travail et les activités à réaliser.** *L'utilisation d'outils électriques dans un autre but que celui prévu peut entraîner des situations dangereuses.*
- h) **Veillez à ce que les poignées soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité lors de situations imprévues.*

Utilisation et traitement de l'outil à accu

- a) **Rechargez les accus uniquement avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** *Il y a risque d'incendie si vous utilisez un chargeur, conçu pour un type spécifique d'accus, avec des accus d'un autre type.*
- b) **N'utilisez dans les outils électriques que les accus prévus.** *L'utilisation d'autres accus peut provoquer des blessures et le risque d'incendie.*
- c) **Éloignez l'accu non utilisé de trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un pontage des contacts.** *Un court-circuit entre les contacts d'accu peut avoir des brûlures ou le feu comme conséquence.*
- d) **En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de l'accu. Évitez le contact avec ceci. En cas de contact involontaire, rincez avec de l'eau. Si le liquide atteint les yeux, appelez également un médecin.** *Le liquide d'accu sortant peut provoquer des irritations de la peau ou des brûlures.*
- e) **N'utilisez pas d'accu endommagé ou modifié.** *Les accus endommagés ou modifiés peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un feu, une explosion ou entraîner un risque de blessure.*
- f) **N'exposez pas un accu au feu ou à des températures élevées.** *Le feu ou les températures supérieures à 130 °C peuvent entraîner une explosion.*
- g) **Conformez-vous à toutes les instructions pour procéder à la recharge et ne rechargez jamais l'accu ou l'outil à accu en-dehors de la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi.** *Le risque de détérioration et d'incendie est accru si vous rechargez l'accu de manière incorrecte ou en-dehors de la plage de température autorisée.*

Service

- a) **Ne faites réparer vos outils électriques que par du personnel professionnel qualifié et avec des pièces détachées d'origine.** *Cela permet de conserver la sûreté de l'outil électrique.*
- b) **N'entretenez jamais d'accus endommagés.** *Tout entretien d'accu doit seulement être effectué par le fabricant ou un service après-vente autorisé.*

Consignes de sécurité spécifiques à la visseuse à percussion

- a) **Tenez l'appareil par les poignées isolées lorsque vous effectuez des travaux pendant lesquels la vis peut tomber sur des conduits électriques cachés.** Le contact de la vis avec un conduit conducteur de tension peut également mettre sous tension des pièces métalliques de l'appareil et provoquer un choc électrique.

Consignes de sécurité complémentaires



Risque de choc électrique!

Une manipulation incorrecte ou une réparation inappropriée du produit peut entraîner un choc électrique.

- N'ouvrez pas le boîtier. Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie en cas de réparations effectuées de votre propre chef, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte. Faites réparer votre outil électrique uniquement par un personnel professionnel qualifié et uniquement en utilisant des pièces de rechange d'origine.
- Seules des pièces détachées correspondant aux données d'origine de l'appareil et aux indications du fabricant pourront être utilisées lors de réparations. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables comme protection contre les sources de danger.



Risque de blessure!

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité, ou si elles ont reçu par cette personne des consignes sur la façon d'utiliser l'appareil.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages.

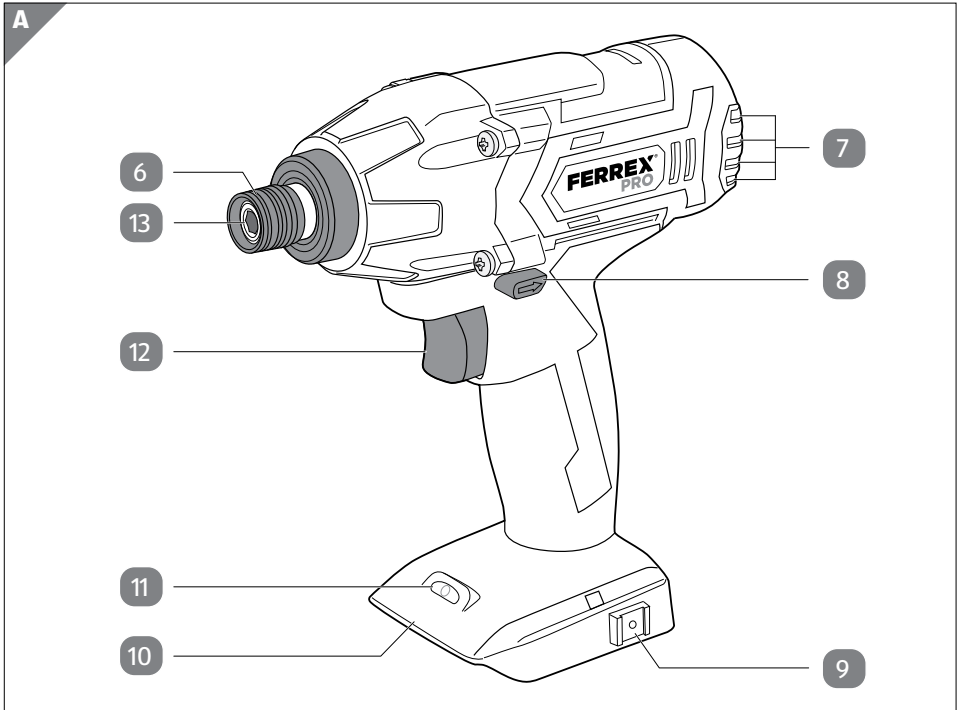
- Ne nettoyez pas le produit avec des solvants agressifs.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ni aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer.
- N'utilisez plus le produit si les pièces en plastique présentent des fissures ou des fentes ou se sont déformées. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine.

Description du produit

Le produit est une visseuse à percussion **1** pour visser ou dévisser des vis. Pour ce faire, les embouts de vissage **3** fournis peuvent être serrés dans le logement d'outil **13**. L'embout de vissage correspondant est verrouillé dans le logement d'outil par la douille de verrouillage **6**.

Le produit est doté d'un interrupteur marche/arrêt **12**, d'un commutateur de direction **8** pour définir le sens de rotation et d'une lumière de travail LED **11** pour travailler dans des conditions d'éclairage modéré.

Le produit est alimenté par un accu **14** disponible séparément. Pour cela, l'accu est placé dans le support à accu **10** situé en bas du produit.



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 6 Douille de verrouillage | 10 Support à accu |
| 7 Fentes d'aération | 11 Lumière de travail LED |
| 8 Commutateur de direction | 12 Interrupteur marche/arrêt
(avec régulation de vitesse) |
| 9 Support de clip de ceinture | 13 Logement d'outil |

Mise en service initiale



Risque de blessure!

Le matériel d'emballage et les petites pièces présentent un risque de blessure pour les enfants. Les enfants peuvent s'emmêler dans le film d'emballage ou avaler des petites pièces et s'étouffer avec.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage ni les petites pièces.

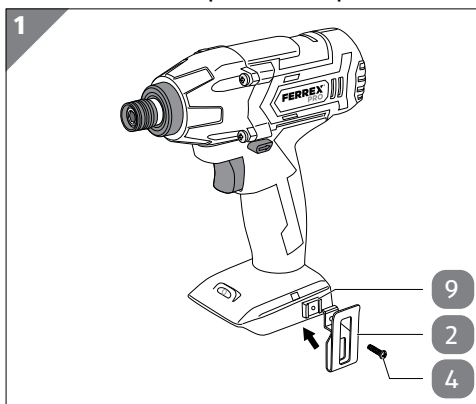
Vérifier le produit et le contenu de la livraison

1. Soulevez le produit de l'emballage avec les deux mains.
2. Posez le produit sur un support plan et stable, par ex. un établi.
3. Vérifiez que le produit et les pièces détachées ne soient pas endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.
4. Vérifiez si la livraison est complète (voir **page 27**).

Utilisation

Fixer le clip de ceinture

Le clip de ceinture peut être fixé de chaque côté du produit.

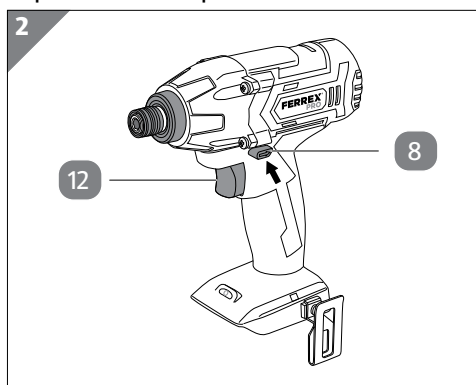


- Fixez le clip de ceinture **2** à l'aide de la vis de fixation **4** au support de clip de ceinture **9** du produit (voir **fig. 1**). Utilisez, pour cela, un tournevis cruciforme **5**.

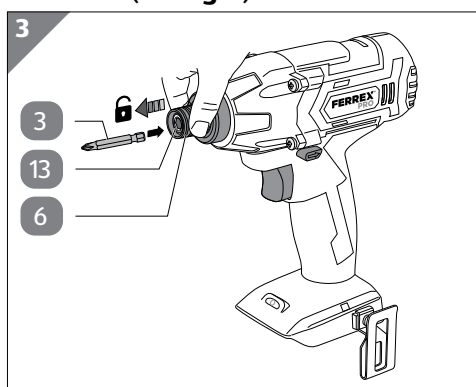
Insertion de l'embout de vissage

Procédez comme suit pour insérer un embout de vissage:

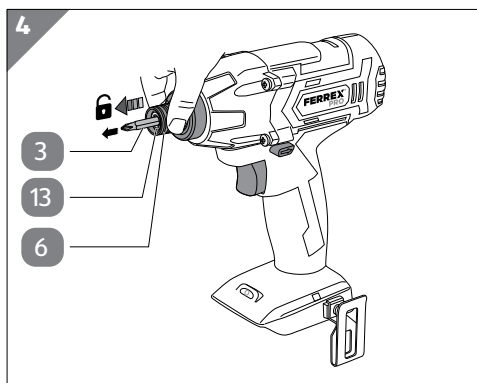
1. Assurez-vous que le produit ne soit pas en marche.



2. Verrouillez l'interrupteur marche/arrêt **12** en glissant le commutateur de direction **8** en position centrale (voir **fig. 2**).



3. Tirez la douille de verrouillage **6** vers l'avant (voir **fig. 3**).
4. Insérez l'embout de vissage **3** dans le logement d'outil **13** jusqu'à la butée.
5. Relâchez la douille de verrouillage pour bloquer l'embout de vissage.



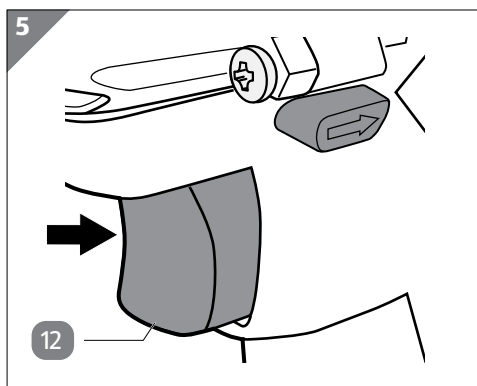
6. Pour retirer l'embout de vissage **3** inséré, tirez la douille de verrouillage **6** vers l'avant et sortez l'embout de vissage du logement d'outil **13** (voir **fig. 4**).



Outre les embouts de vissage fournis, vous pouvez également utiliser d'autres embouts de vissage ou outils insérables avec un profil externe hexagonal 1/4".

Allumer et éteindre le produit

Allumer



- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **12** et maintenez-le appuyé (voir **fig. 5**).



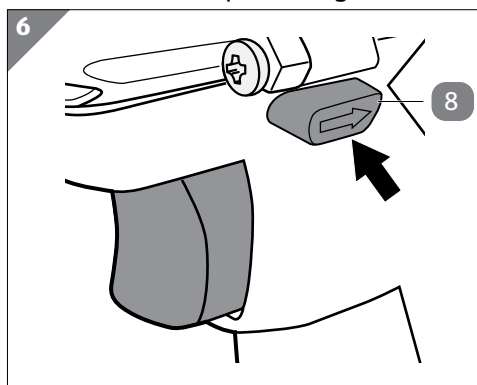
La lumière de travail LED **11** s'allume lorsque l'on appuie légèrement et complètement sur l'interrupteur marche/arrêt.

Éteindre

- Relâchez l'interrupteur marche/arrêt **12**.

Régler le sens de rotation

Grâce au commutateur de direction, vous pouvez régler le sens de rotation du produit.



- Appuyez sur le commutateur de direction **8** sur le côté gauche (voir **fig. 6**): le produit tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Appuyez sur le commutateur de direction sur le côté droit: le produit tourne dans le sens des aiguilles d'une montre.

Utilisation de l'accu



Risque de blessure!

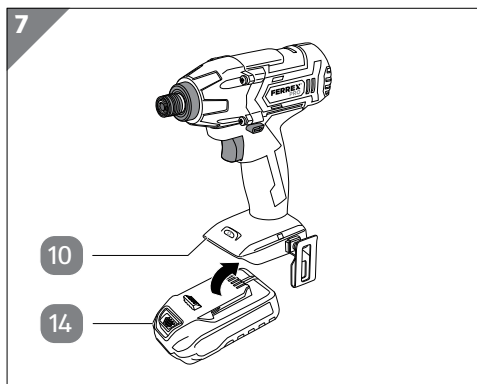
Une utilisation erronée de l'accu et du chargeur peut entraîner des blessures.

- Ce produit est livré sans accu. N'utilisez que les accus mentionnés au chapitre «Caractéristiques techniques» pour le produit. N'utilisez pas l'appareil avec des accus d'autres fabricants.
- Lisez et conformez-vous aux instructions du mode d'emploi de l'accu utilisé et du chargeur.
- Retirez l'accu du produit lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le contrôlez, le nettoyez ou le rangez.

Charger l'accu

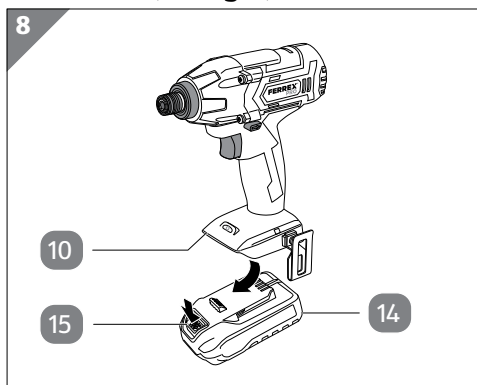
- Pour recharger l'accu, conformez-vous aux instructions du mode d'emploi de l'accu utilisé et du chargeur.

Insérer et retirer l'accu



14 Accu (non fourni)

- Pour insérer l'accu (14), poussez-le dans le support à accu (10), jusqu'à ce qu'à ce qu'un déclic se fasse entendre (voir **fig. 7**).



15 Touche de déverrouillage accu

- Pour retirer l'accu (14), appuyez sur la touche de déverrouillage accu (15) et retirez l'accu du support à accu (10) (voir **fig. 8**).

Panne et remède

Problème	Cause possible	Suppression des problèmes
Il est impossible de démarrer le produit.	La puissance de l'accu est trop faible.	Rechargez complètement l'accu 14 .
	L'accu n'est pas enclenché correctement.	Insérez l'accu dans le support à accu 10 du produit. L'accu doit s'enclencher de manière audible et perceptible.
	Le commutateur de direction 8 est en position centrale.	Poussez complètement le commutateur de direction dans la direction souhaitée.

Nettoyage et entretien



Risque de blessure!

Toute mise en marche involontaire du produit peut provoquer des blessures graves.

- Avant le nettoyage et l'entretien, retirez l'accu du produit.

AVIS!

Risque d'endommagement!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plonge jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

Nettoyer

- Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux ou un pinceau.
- Nettoyez également les fentes d'aération **7** et la zone du logement d'outils **13**.
- Éliminez la poussière en soufflant de l'air comprimé.

Vérifier le produit

Vérifiez régulièrement l'état du produit. Vérifiez entre autre que:

- les interrupteurs ne sont pas endommagés,
- les accessoires sont dans un état irréprochable,
- les fentes d'aération sont propres et dégagées. Utilisez le cas échéant une brosse douce ou un pinceau pour les nettoyer.

Si vous constatez un dommage, seul un atelier spécialisé peut y remédier pour écarter tout danger.

Entreposage

1. Nettoyez soigneusement le produit avant de le ranger (voir chapitre «Nettoyage et entretien»).
2. Rangez le produit propre et ses accessoires si possible dans son emballage d'origine à une température de stockage comprise entre 5°C et 20°C (température ambiante) et à un endroit sec, protégé de la chaleur et hors de portée des enfants.

Transport

- Utilisez, si possible, l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
- Démontez l'accu et l'outil insérable avant de transporter le produit et rangez-le dans un endroit sûr.

Données techniques

Indications concernant la visseuse à percussion sans fil

Numéro d'article:	813544
Modèle:	FID 20-I BL
Numéro de modèle:	WU5451677
Tension nominale:	20 V ===
Couple de serrage:	180 Nm max.
Vitesse au ralenti n_0 :	0 à 2400 min ⁻¹
Nombre de coups:	0 à 3300 min ⁻¹
Logement d'outil:	1/4" (vis six pans creux)
Poids:	1,1 kg

Indications concernant l'accu et le chargeur

Utilisez le produit uniquement avec des accus et chargeurs Activ Energy® conformément aux spécifications techniques suivantes:

Convient pour Activ Energy®

Type d'accus:	20 V === / 2,0 Ah / Li-Ion
Modèles:	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N / XYZ561
Temps de charge:	env. 45 min

Type d'accus:	20 V === / 2,5 Ah (x2) / Li-Ion
Modèles:	AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N / XYZ562
Temps de charge:	env. 95 min
Type de chargeur:	21 V === / 4,0 A
Modèles:	AEC 20-4.0Ia / AEC 20-4.0Ic / AEC 20-4.0Na / XYZ563

Veillez vous conformer aux données techniques de l'accu et du chargeur.
Les batteries et les chargeurs sont disponibles séparément dans votre magasin Aldi.

Information sur les bruits/les vibrations



La valeur de vibration totale indiquée et les valeurs d'émission de bruit indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée (EN 62841-1 et EN 62841-2-2) et peuvent servir à comparer un outil électrique avec un autre. Elles peuvent également être utilisées pour une évaluation provisoire de l'exposition au bruit et aux vibrations.

Avertissement!

Les émissions de vibrations et de bruit peuvent différer des valeurs indiquées lors de l'utilisation effective de l'outil électrique, en fonction de la manière d'utiliser l'outil électrique et, surtout, en fonction du type de matériau usiné.

Il est nécessaire de spécifier des mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition aux vibrations durant les conditions d'utilisation effectives (il faut tenir compte, pour cela, de toutes les phases du cycle de fonctionnement comme, par exemple, les temps durant lesquels l'outil électrique est éteint et ceux durant lesquels il est allumé mais il tourne à vide).

Veillez à réduire le plus possible la sollicitation due aux vibrations et au bruit. On peut citer comme mesures exemplaires de réduction de niveau de vibration le port de gants lors de la manipulation de l'outil et la limitation du temps de travail ainsi que l'utilisation d'accessoires en bon état.

- Niveau de pression acoustique L_{pA} : 73,77 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique L_{WA} : 84,77 dB(A)
- Incertitude K: 3 dB(A)

- Valeur de vibration Serrage des boulons et des écrous de la taille maximale admissible a_h : 2,955 m/s²
- Incertitude K: 1,5 m/s²

Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

- Éliminez le produit selon les prescriptions pour l'élimination en vigueur dans votre pays.



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers!

Ce symbole indique que conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales, ce produit ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis à un centre de collecte prévu à cet effet. Le produit peut par ex. être retourné à l'achat d'un produit similaire ou être remis à un centre de collecte autorisé pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. En raison des substances potentiellement dangereuses souvent contenues dans les appareils électriques et électroniques usagés, la manipulation non conforme des appareils usagés peut avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. Une élimination conforme de ce produit contribue en outre à une utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les centres de collecte des appareils usagés, veuillez contacter votre mairie, le service public responsable des déchets, un service autorisé pour le recyclage du matériel électrique et électronique ou le service de ramassage des déchets ménagers.

Déclaration de conformité



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal
Germany



EU-Konformitätserklärung / Déclaration de conformité CE / Dichiarazione CE di conformità

Wir erklären in alleiniger Verantwortung,
dass das nachstehende Erzeugnis...

20V LI-ION AKKU-DREHSCHLAG-
SCHRAUBER BRUSHLESS / FID 20-I BL

Par la présente, nous déclarons sous
notre seule responsabilité que le produit
ci-après...

20 V LI-ION VISSEUSE À PERCUSSION SANS
BALAIS ET SANS FIL / FID 20-I BL

Dichiariamo con esclusiva responsabilità
che il prodotto elencato di seguito ...

20 V LI-ION AVVITATRICE A PERCUSSIONE
A BATTERIA SENZA SPAZZOLE / FID 20-I BL

FERREX[®]
PRO

WU5451677 • 813544 • 05/2022

... allen Bestimmungen der angeführten
Richtlinien entspricht.

2011/65/EU (RoHS)
2006/42/EC (MD)
2014/30/EU (EMC)

... respecte toutes les dispositions des
directives citées.

... soddisfa tutti i requisiti delle direttive
elencate

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 62471:2008
EN IEC 63000:2018

Normes harmonisées appliquées:

Norme armonizzate utilizzate:

Wuppertal, 29.10.2021

Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische Leitung/Produktentwicklung

Direction technique/Développement produits · Direzione tecnica/Sviluppo prodotti

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 39 · 42349 Wuppertal · Germany

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen /

Conservation de la documentation technique / Conservazione della documentazione tecnica.

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou **d'accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

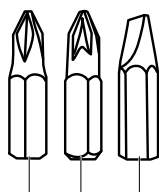
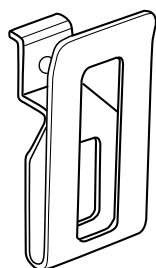
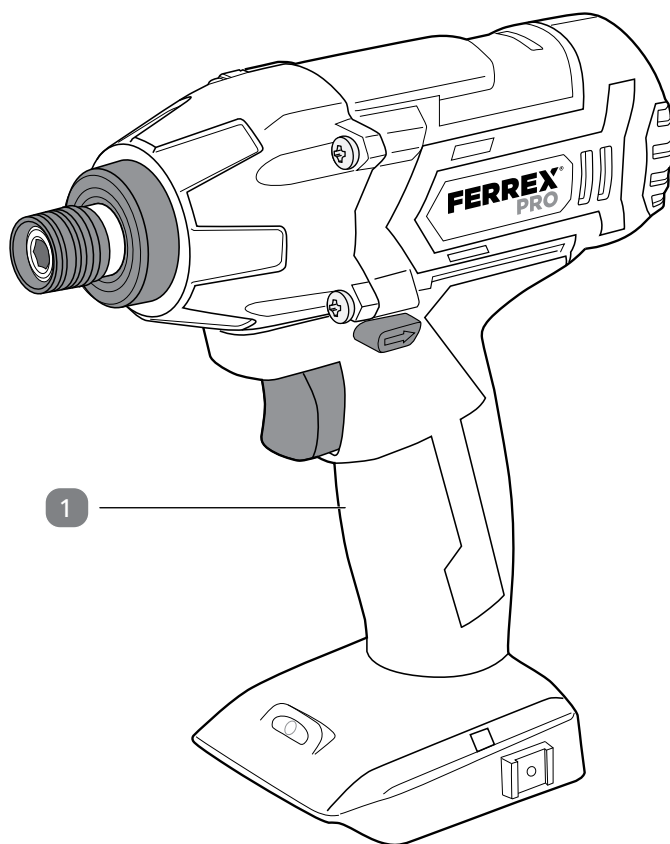
Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.*

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



*L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.



2

3

4

Dotazione

- 1 Avvitatrice a percussione
- 2 Clip da cintura
- 3 Bit di avvitamento, 3× (PH2, PZ2, intaglio 5)

Elementi di fissaggio inclusi nella fornitura

- 4 Vite di fissaggio

Attrezzi necessari non inclusi nella fornitura

- 5 Cacciavite a croce



Sommarior

Dotazione	54
Elementi di fissaggio inclusi nella fornitura	54
Attrezzi necessari non inclusi nella fornitura	54
In generale	56
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	56
Utilizzo conforme all'uso previsto	56
Rischi residui	57
Descrizione pittogrammi	57
Sicurezza	58
Descrizione delle avvertenze	58
Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici	58
Impiego e trattamento dell'utensile elettrico	60
Utilizzo e trattamento dell'utensile a batteria	61
Avvertenze di sicurezza speciali per l'avvitatrice a percussione	63
Ulteriori avvertenze di sicurezza	63
Descrizione del prodotto	64
Prima messa in funzione	66
Controllo del prodotto e della dotazione	66
Utilizzo	66
Applicazione della clip da cintura	66
Inserimento del bit di avvitamento	67
Accensione e spegnimento del prodotto	68
Impostazione del senso di rotazione	69
Utilizzo della batteria ricaricabile	69
Caricamento della batteria ricaricabile	70
Inserimento e rimozione della batteria ricaricabile	70
Anomalie e rimedi	71
Pulizia e manutenzione	71
Pulizia	72
Controllo del prodotto	72
Conservazione	72
Trasporto	72
Dati tecnici	73
Dati dell'avvitatrice a percussione a batteria	73
Dati della batteria ricaricabile e del caricabatteria	73
Informazione relativa al rumore/vibrazione	74
Smaltimento	75
Smaltimento dell'imballaggio	75
Smaltimento del prodotto	75
Dichiarazione di conformità	76

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questa 20 V LI-ION Avvitatrice a percussione a batteria senza spazzole (di seguito denominata semplicemente "prodotto"). Contengono informazioni importanti relative alla sicurezza, all'utilizzo e alla cura.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Fare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza e agli avvertimenti. Il mancato rispetto delle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni personali gravi o danni al prodotto.

Durante l'utilizzo di questo prodotto rispettare le normative locali o nazionali. Conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per consultazione futura. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme all'uso previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'utilizzatore privato nell'ambito dell'hobbyistica e del fai da te con le seguenti finalità:

- per serrare e allentare le connessioni a vite.

Tutte le altre applicazioni sono espressamente escluse e sono da considerarsi come uso improprio.

Nella fornitura del prodotto non sono inclusi né la batteria ricaricabile né il caricabatteria che dovranno essere acquistati separatamente. Il prodotto può essere utilizzato con un batteria ricaricabile da 20 V o una batteria ricaricabile da 20/40 V della marca Activ Energy®. Utilizzare esclusivamente le batterie ricaricabili descritte nel capitolo "Dati tecnici". Non utilizzare il prodotto con batterie ricaricabili di altri produttori.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per lesioni, perdite o danni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso scorretto. Possibili esempi di uso improprio o non corretto includono i seguenti:

- Utilizzo del prodotto per finalità diverse da quelle cui è destinato;
- L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza e delle avvertenze, così come delle istruzioni di montaggio, funzionamento, manutenzione e pulizia contenute nelle presenti istruzioni per l'uso;
- L'inosservanza di una qualsiasi delle disposizioni per l'utilizzo del prodotto specifiche e/o generali in termini di prevenzione degli infortuni, salute o sicurezza tecnica;
- Utilizzo di accessori e pezzi di ricambio che non sono destinati al prodotto;
- Modifiche al prodotto;

- Riparazioni del prodotto da parte di persone che non siano il produttore o un professionista;
- Utilizzo commerciale, artigianale o industriale del prodotto;
- Utilizzo o manutenzione del prodotto da parte di persone che non hanno familiarità con l'uso del prodotto e/o che non comprendono i rischi connessi.

Rischi residui

Nonostante un utilizzo conforme al suo scopo d'uso previsto, non è possibile escludere completamente i rischi residui.

A causa della natura del prodotto, possono verificarsi i seguenti pericoli:

- lesioni derivanti dal contatto con parti rotanti;
- pericolo di schiacciamento e lesioni derivante dall'utilizzo improprio;
- rottura dell'utensile a innesto o del pezzo da lavorare.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Leggere le istruzioni per l'uso.



Indossare degli occhiali di sicurezza.



Indossare una maschera antipolvere.



Indossare protezione dell'udito.

Sicurezza

Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Indica una situazione rischiosa che, se non evitata, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

AVVISO!

Avvisa da possibili danni a cose.

Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici

⚠ AVVERTIMENTO Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, tenere presente tutte le illustrazioni e rispettare i dati tecnici allegati a questo utensile elettrico. La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e istruzione per il futuro.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce ad utensili elettrici alimentati da rete elettrica (con cavo di alimentazione) o ad utensili elettrici alimentati a batteria ricaricabile (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza sul posto di lavoro

- a) **Tenete la vostra zona di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine e l'illuminazione insufficiente della zona di lavoro possono provocare incidenti.*
- b) **Non lavorate con l'utensile elettrico in zone a rischio di esplosioni dove si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici producono scintille che possono causare l'incendio di polvere o vapori.*
- c) **Durante l'uso dell'utensile elettrico tenete lontani bambini ed altre persone.** *In caso di distrazione si può perdere il controllo dell'utensile elettrico.*

Sicurezza elettrica

- a) **La spina di collegamento dell'utensile elettrico deve essere idonea alla presa di corrente. La spina non deve venire modificata in alcun modo. Non usate delle spine con adattatore insieme ad utensili elettrici protetti da un collegamento a terra.** *Le spine non modificate e le prese di corrente idonee diminuiscono il rischio di una scossa elettrica.*
- b) **Evitate il contatto del corpo con superfici collegate a terra come quelle di tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Aumenta il rischio di scosse elettriche se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra.*
- c) **Tenete lontano gli utensili elettrici da pioggia o umidità.** *La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di una scossa elettrica.*
- d) **Non utilizzare il cavo di collegamento per trasportare l'utensile elettrico, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** *Cavi di collegamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- e) **Se si lavora con un utensile elettrico all'aperto, si raccomanda di usare soltanto dei cavi di prolunga omologati per gli ambienti esterni.** *L'uso di un cavo di prolunga adatto per gli ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.*
- f) **Se non è possibile evitare l'impiego dell'utensile elettrico in ambienti umidi, utilizzate un interruttore differenziale.** *L'impiego di un interruttore differenziale riduce il pericolo di una scossa elettrica.*

Sicurezza delle persone

- a) **Siate sempre attenti, prestate attenzione a quello che fate ed apprestatevi a usare con prudenza l'utensile elettrico. Non usate l'utensile elettrico se siete stanchi o sotto l'influsso di sostanze stupefacenti, alcol o medicinali.** *Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può causare gravi lesioni.*

- b) **Portate i dispositivi individuali di protezione e sempre degli occhiali protettivi.** *L'indossare dispositivi di protezione individuale come ad esempio mascherina protettiva da polvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di protezione o protezioni dell'udito, a seconda del tipo e impiego dell'utensile elettrico, diminuisce il rischio di lesioni.*
- c) **Evitate una messa in funzione inavvertita. Accertatevi che l'utensile elettrico sia disinserito prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o alla batteria ricaricabile, di sollevarlo o spostarlo.** *Se durante il trasporto dell'utensile elettrico si tiene il dito sull'interruttore, o se si collega l'utensile elettrico già acceso all'alimentazione di corrente, ciò può provocare incidenti.*
- d) **Prima di accendere l'utensile elettrico, togliete gli utensili a innesto o i cacciaviti.** *Se un utensile o una chiave si trovano in una parte rotante dell'utensile elettrico, ciò può provocare lesioni.*
- e) **Evitare di tenere una posizione del corpo anomala. Assicurarvi di avere una posizione stabile e mantenere l'equilibrio in qualsiasi momento.** *Così potete controllare meglio l'utensile elettrico in caso di situazioni inaspettate.*
- f) **Indossare un abbigliamento adatto. Non portate indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti in movimento.** *Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti rotanti.*
- g) **Nel caso sia possibile montare dispositivi di aspirazione e raccolta di polveri, questi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** *L'impiego dell'aspirazione della polvere può diminuire i rischi dovuti alla polvere.*
- h) **Non farsi ingannare da un falso senso di sicurezza e non violare le regole di sicurezza valide per gli utensili elettrici, anche se si ha familiarità con l'utensile a seguito di ripetuti utilizzi.** *Agire incautamente può provocare gravi lesioni in frazioni di secondo.*

Impiego e trattamento dell'utensile elettrico

- a) **Non esporre l'utensile elettrico a sollecitazioni troppo elevate. Usate l'utensile elettrico adatto per il vostro lavoro.** *Con l'utensile elettrico adatto lavorate in modo migliore e più sicuro nel range di prestazioni indicato.*

- b) **Non usate l'utensile elettrico se il suo interruttore è difettoso.** *Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e deve venire riparato.*
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile prima di eseguire regolazioni, di sostituire parti di utensili a innesto o di riporre l'utensile elettrico.** *Questa precauzione evita l'accensione inavvertita dell'utensile elettrico.*
- d) **Se non usate gli utensili elettrici teneteli al di fuori dalla portata dei bambini. Non lasciar usare l'utensile elettrico a persone che non abbiano familiarità con esso o non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se sono usati da persone inesperte.*
- e) **Usare cautela quando si esegue la manutenzione dell'utensile elettrico e dell'utensile a innesto. Verificate che il funzionamento delle parti mobili sia in ordine e che non siano bloccate, rotte o danneggiate in tal modo da compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'utensile elettrico. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici la cui manutenzione non è stata eseguita correttamente.**
- f) **Tenete le lame affilate e pulite.** *Gli utensili di taglio tenuti con cura con spigoli taglienti affilati si bloccano raramente e si muovono più facilmente.*
- g) **Utilizzate l'utensile elettrico, utensili a innesto, accessori ecc. conformemente a queste istruzioni. Tenete conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso di utensili elettrici per scopi diversi da quelli previsti può provocare delle situazioni pericolose.**
- h) **Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono l'uso e il controllo sicuri dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.*

Utilizzo e trattamento dell'utensile a batteria

- a) **Ricaricare le batterie ricaricabili solo con caricabatteria raccomandati dal produttore.** *Se si utilizza un caricabatteria adatto a uno specifico tipo di batteria ricaricabile per ricaricare batterie ricaricabili di altro genere, sussiste pericolo d'incendio.*

- b) **Per tale motivo utilizzare negli utensili elettrici soli le batterie ricaricabili previste.** *L'utilizzo di altri tipi di batterie ricaricabili può provocare lesioni ed esporre a rischio d'incendio.*
- c) **Tenere la batteria ricaricabile non utilizzata lontano da graffette per ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti in metallo che potrebbero collegare tra loro i contatti.** *Un cortocircuito tra i contatti della batteria ricaricabile può provocare ustioni o incendi.*
- d) **Con utilizzo sbagliato può fuoriuscire liquido dalla batteria ricaricabile. Evitarne il contatto. Per un contatto accidentale sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, ricorrere inoltre all'aiuto di un medico.** *La fuoriuscita del liquido della batteria ricaricabile può causare irritazioni della pelle o ustioni.*
- e) **Non usare una batteria ricaricabile danneggiata o modificata.** *Le batterie ricaricabili danneggiate o alterate possono reagire in modo imprevedibile e provocare incendi, esplosioni o lesioni.*
- f) **Non esporre la batteria ricaricabile a fiamme o ad alte temperature.** *Fiamme o temperature superiori a 130 °C possono provocare un'esplosione.*
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare mai la batteria ricaricabile o l'utensile a batteria fuori dal campo di temperatura specificato nelle istruzioni per l'uso.** *Una ricarica errata o fuori dal campo di temperatura consentito può danneggiare la batteria ricaricabile e aumentare il rischio di incendio.*

Servizio assistenza

- a) **Far riparare il proprio utensile elettrico solo da personale qualificato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali.** *Così è garantito che la sicurezza dell'utensile elettrico rimanga inalterata.*
- b) **Non effettuare mai la manutenzione di batterie ricaricabili danneggiate.** *La manutenzione della batteria ricaricabile deve essere effettuata solo dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.*

Avvertenze di sicurezza speciali per l'avvitatrice a percussione

- a) **Durante lavori nei quali la vite può colpire le linee elettriche nascoste, tenere l'apparecchio dalle superfici di presa isolate.** Il contatto della vite con una linea sotto tensione può mettere sotto tensione anche pezzi in metallo dell'apparecchio e portare a scosse elettriche.

Ulteriori avvertenze di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche!

L'uso improprio del prodotto o una riparazione errata possono causare scosse elettriche.

- Non aprire l'involucro. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia. Fate riparare il vostro utensile elettrico solo da personale qualificato e con i pezzi di ricambio originali.
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondono alle specifiche originali dell'apparecchio e alle indicazioni del produttore. Il presente prodotto contiene parti elettriche e meccaniche indispensabili ai fini della protezione da fonti di pericolo.



Pericolo di lesioni!

Il presente prodotto non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o sprovviste di conoscenza e/o esperienza, a meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o siano state istruite sull'utilizzo corretto dell'apparecchio.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un utilizzo improprio potrebbe danneggiare il prodotto.

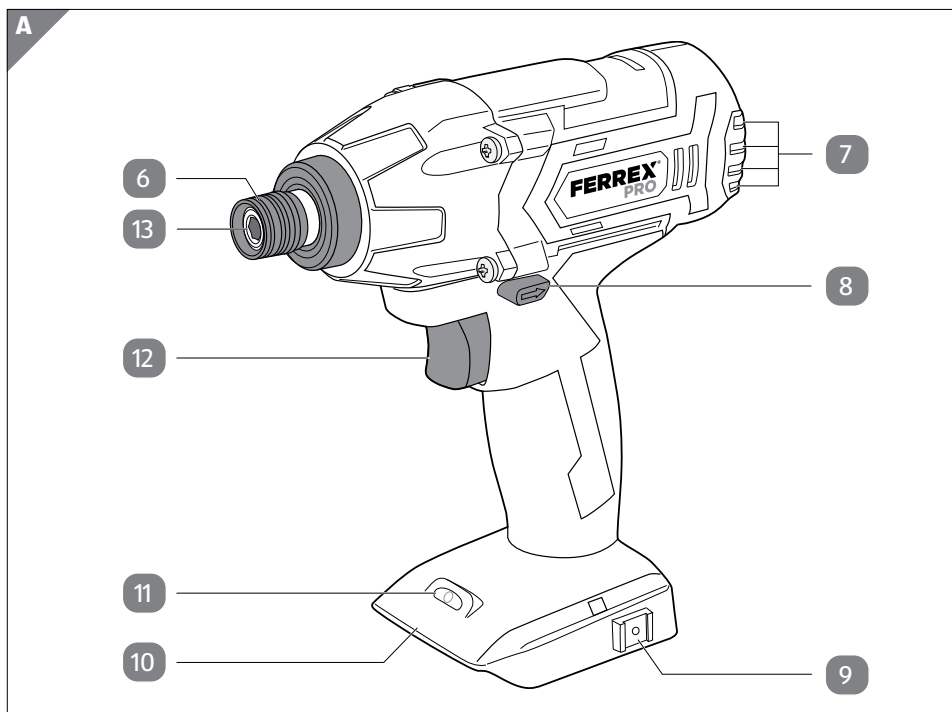
- Non pulire il prodotto con solventi aggressivi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento ecc.) o ad agenti atmosferici (pioggia ecc.).
- Si raccomanda di non pulire mai il prodotto immergendolo in acqua e di non utilizzare un pulitore a vapore.
- Non utilizzare più il prodotto se i componenti in plastica sono rotti, deformati o presentano imperfezioni. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con gli appropriati pezzi di ricambio originali.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è un'avvitatrice a percussione **1** progettata per avvitare e svitare le viti. A tale scopo, i bit di avvitamento **3** in dotazione possono essere inseriti nel portautensile **13**. Il rispettivo bit di avvitamento è bloccato nel portautensile tramite la boccola di bloccaggio **6**.

Il prodotto è dotato di un interruttore di accensione/spegnimento **12**, un commutatore di rotazione **8** per impostare il senso di rotazione e una luce da lavoro a LED **11** per lavorare con buone condizioni di illuminazione.

Il prodotto è alimentato da una batteria ricaricabile **14** disponibile separatamente. Inserire la batteria ricaricabile nel supporto della batteria **10** posto sul lato inferiore del prodotto.



6 Boccola di bloccaggio

7 Fessure d'aerazione

8 Commutatore di rotazione

9 Supporto della clip da cintura

10 Supporto della batteria

11 Luce da lavoro a LED

12 Interruttore di accensione/spegnimento (con regolazione del senso di rotazione)

13 Portautensile

Prima messa in funzione



Pericolo di lesioni!

Il materiale di imballaggio e le piccole parti rappresentano un rischio di lesioni per i bambini. I bambini potrebbero imprigionarsi nella pellicola d'imballaggio o inghiottire piccole parti e soffocare.

- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio o le parti piccole.

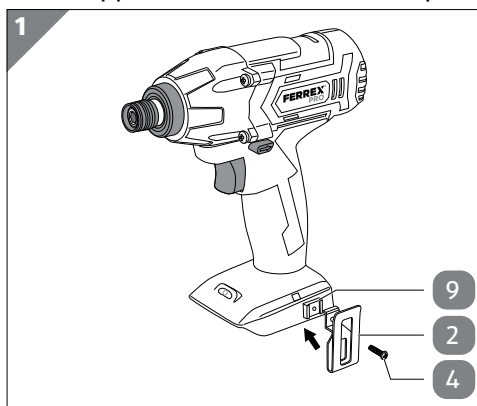
Controllo del prodotto e della dotazione

1. Sollevare il prodotto con entrambe le mani ed estrarlo dall'imballaggio.
2. Posizionare il prodotto su una superficie solida e stabile, per esempio un banco di lavoro.
3. Verificare che il prodotto o le singole parti non siano danneggiati. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.
4. Verificare che la fornitura sia completa (vedi **pagina 53**).

Utilizzo

Applicazione della clip da cintura

La clip da cintura può essere applicata su entrambi i lati del prodotto.

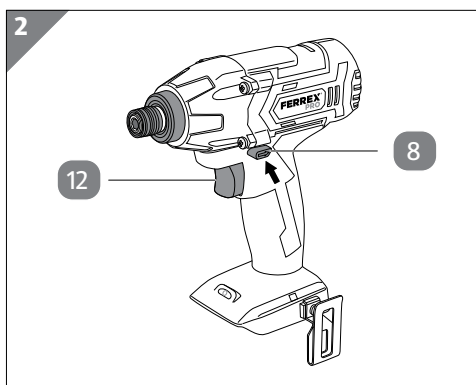


- Fissare la clip da cintura **2** al supporto della clip da cintura **9** del prodotto utilizzando la vite di fissaggio **4** (vedi **Fig. 1**). Utilizzare a tale scopo un cacciavite a croce **5**.

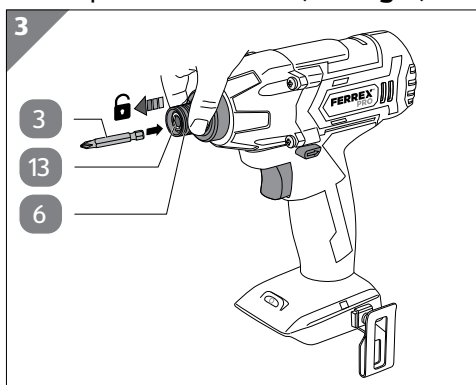
Inserimento del bit di avvitamento

Inserire un bit di avvitamento nel seguente modo:

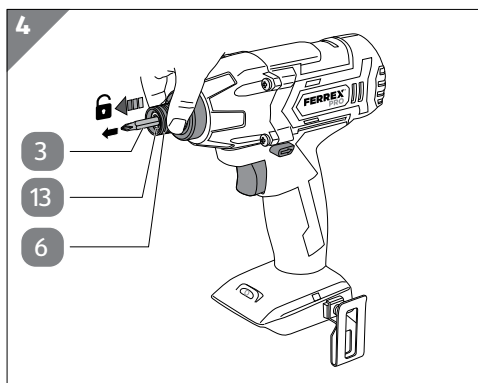
1. Assicurarsi che il prodotto non sia in funzione.



2. Bloccare l'interruttore di accensione/spengimento **12** facendo scorrere il commutatore di rotazione **8** in posizione centrale (vedi **Fig. 2**).



3. Tirare in avanti la boccola di bloccaggio **6** (vedi **Fig. 3**).
4. Inserire il bit di avvitamento **3** fino all'arresto nel portautensile **13**.
5. Rilasciare la boccola di bloccaggio per bloccare il bit di avvitamento.



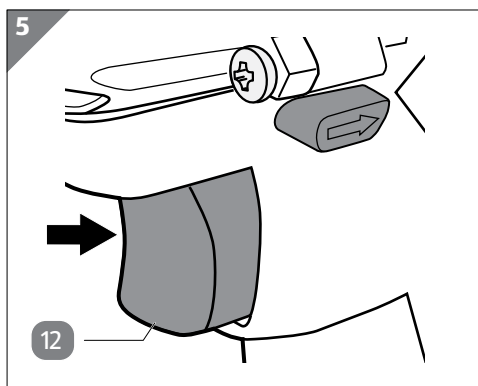
6. Per rimuovere il bit di avvitamento inserito **3**, tirare in avanti la boccola di bloccaggio **6** ed estrarre il bit di avvitamento dal portautensile **13** (vedi **Fig. 4**).



Oltre ai bit di avvitamento forniti, è possibile utilizzare anche altri bit di avvitamento o utensili a innesto con un profilo a esagono sporgente di $\frac{1}{4}$ ".

Accensione e spegnimento del prodotto

Accensione



- Premere l'interruttore di accensione/spegnimento **12** e tenerlo premuto (vedi **Fig. 5**).



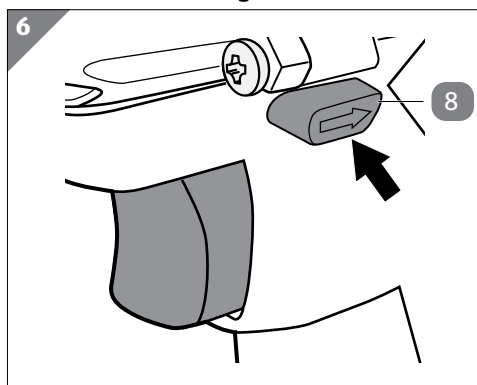
La luce da lavoro a LED **11** si accende quando l'interruttore di accensione/spegnimento viene premuto leggermente e completamente.

Spegnimento

- Rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento **12**.

Impostazione del senso di rotazione

Il commutatore di rotazione consente di regolare il senso di rotazione del prodotto.



- Premere il commutatore di rotazione **8** sul lato sinistro (vedi **Fig. 6**): Il prodotto ruota in senso antiorario.
- Premere il commutatore di rotazione sul lato destro: Il prodotto ruota in senso orario.

Utilizzo della batteria ricaricabile



Pericolo di lesioni!

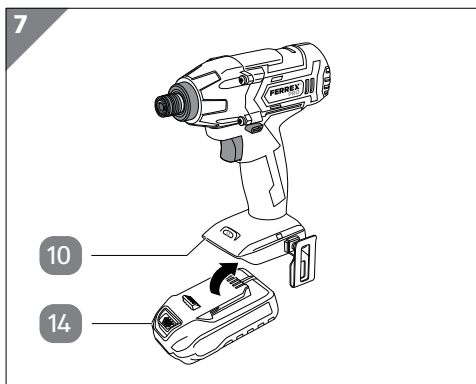
L'uso improprio della batteria ricaricabile e del caricabatteria può provocare lesioni.

- La batteria ricaricabile non è inclusa nella dotazione di questo prodotto. Per il prodotto, utilizzare esclusivamente le batterie ricaricabili specificate nel capitolo "Dati tecnici". Non utilizzare il prodotto con batterie ricaricabili di altri produttori.
- Leggere e osservare le avvertenze contenute nelle istruzioni per l'uso della batteria ricaricabile e del caricabatteria utilizzati.
- Rimuovere la batteria ricaricabile dal prodotto se non la si utilizza, se si desidera controllarla oppure durante la pulizia o lo stoccaggio.

Caricamento della batteria ricaricabile

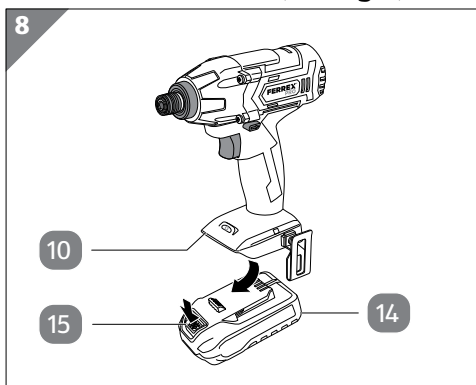
- Per ricaricare la batteria ricaricabile, osservare le avvertenze contenute nelle istruzioni per l'uso della batteria ricaricabile e del caricabatteria utilizzati.

Inserimento e rimozione della batteria ricaricabile



14 Batteria ricaricabile (non inclusa nella dotazione)

- Per inserire la batteria ricaricabile 14, farla scorrere nel supporto della batteria 10 finché non si innesta con uno scatto udibile (vedi Fig. 7).



15 Tasto di sblocco della batteria ricaricabile

- Per rimuovere la batteria ricaricabile 14, premere il tasto di sblocco della batteria ricaricabile 15 e rimuovere la batteria ricaricabile dal supporto della batteria 10 (vedi Fig. 8).

Anomalie e rimedi

Problema	Possibili cause	Risoluzione problema
Il prodotto non si avvia.	La potenza della batteria ricaricabile è troppo bassa.	Caricare la batteria ricaricabile 14 .
	La batteria ricaricabile non è inserita correttamente.	Inserire la batteria ricaricabile spingendola nel supporto della batteria 10 del prodotto. La batteria ricaricabile deve innestarsi in posizione con uno scatto udibile.
	Il commutatore di rotazione 8 è in posizione centrale.	Premere completamente il commutatore di rotazione nella direzione desiderata.

Pulizia e manutenzione



Pericolo di lesioni!

Un avviamento accidentale del prodotto può provocare lesioni gravi.

- Rimuovere la batteria ricaricabile dal prodotto prima di eseguire la pulizia o una riparazione.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno dell'involucro possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare nel corpo dell'apparecchio.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.

Pulizia

- Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno morbido o un pennello.
- Pulire anche le fessure d'aerazione **7** e la zona del portautensile **13**.
- Rimuovere la polvere soffiando con aria compressa.

Controllo del prodotto

Controllare a intervalli regolari lo stato del prodotto. Tra l'altro, controllare se:

- gli interruttori sono integri,
- gli accessori sono in perfetto stato,
- le fessure d'aerazione sono libere e pulite. Nel caso utilizzare una spazzola morbida o un pennello per pulirle.

Nel caso in cui si notasse un danneggiamento, farlo riparare presso un centro riparazioni specializzato in modo da evitare danneggiamenti.

Conservazione

1. Prima di riporre il prodotto, pulirlo accuratamente (vedi capitolo "Pulizia e manutenzione").
2. Conservare il prodotto pulito e gli accessori possibilmente nell'imballaggio originale, a una temperatura di stoccaggio compresa tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente), in un luogo inaccessibile ai bambini, asciutto e protetto dal calore eccessivo.

Trasporto

- Qualora possibile, trasportarlo nell'imballaggio originale.
- Prima del trasporto rimuovere la batteria ricaricabile e l'utensile a innesto e conservarli in modo sicuro.

Dati tecnici

Dati dell'avvitatrice a percussione a batteria

Numero articolo:	813544
Modello:	FID 20-I BL
Numero modello:	WU5451677
Tensione nominale:	20 V ---
Momento torcente:	max. 180 Nm
Numero di giri della marcia a vuoto n_0 :	0-2400 min ⁻¹
Numero di colpi:	0-3300 min ⁻¹
Inserimento attrezzatura:	1/4" (esagono incassato)
Peso:	1,1 kg

Dati della batteria ricaricabile e del caricabatteria

Utilizzare il prodotto solo in combinazione con batterie e caricabatteria Activ Energy® con le seguenti specifiche tecniche:

Adatto per Activ Energy®

Batterie ricaricabili del tipo:	20 V --- / 2,0 Ah / Li-Ion
Modelli:	AEB 20-2.0I / AEB 20-2.0N / XYZ561
Tempo di ricarica:	ca. 45 min.

Batterie ricaricabili del tipo:	20 V --- / 2,5 Ah (x2) / Li-Ion
Modelli:	AEB 2040-2.5I / AEB 2040-2.5N / XYZ562
Tempo di ricarica:	ca. 95 min.

Caricabatteria del tipo:	21 V --- / 4,0 A
Modelli:	AEC 20-4.0Ia / AEC 20-4.0Ic / AEC 20-4.0Na / XYZ563

Fare riferimento ai dati tecnici relativi alla batteria ricaricabile e al caricabatteria.
Le batterie ricaricabili e i caricabatteria sono disponibili separatamente presso la filiale Aldi locale.

Informazione relativa al rumore/vibrazione



Il livello totale di vibrazioni dichiarato e i livelli di emissione acustica indicati sono stati misurati mediante un procedimento di prova standardizzato (EN 62841-1 & EN 62841-2-2) e possono essere utilizzati per confrontare un utensile elettrico con un altro. I livelli indicati possono essere utilizzati anche per una valutazione iniziale della sollecitazione.

Avvertenza!

I livelli di vibrazioni e di emissione acustica durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono differire dai valori indicati, a seconda del modo in cui si utilizza l'utensile elettrico e, in particolare, in base al tipo di pezzo da lavorare.

È necessario stabilire misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basino su una stima della sollecitazione da vibrazioni in condizioni reali di utilizzo (in questo caso, si devono considerare tutte le parti del ciclo operativo, per esempio i tempi in cui l'utensile elettrico è spento e quelli in cui è acceso ma senza sollecitazione).

Cercare di mantenere al minimo il carico da vibrazioni. Accorgimenti per ridurre il carico da vibrazioni sono per esempio indossare guanti da lavoro durante l'utilizzo dell'utensile, la limitazione del tempo di utilizzo e l'impiego di accessori in buone condizioni.

- Livello di pressione sonora L_{pA} : 73,77 dB(A)
- Livello di potenza sonora L_{WA} : 84,77 dB(A)
- Incertezza K: 3 dB(A)

- Valore di vibrazione, serraggio di viti e dadi della dimensione massima consentita a_h : 2,955 m/s²
- Incertezza K: 1,5 m/s²

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto secondo le normative vigenti nel proprio Paese.



Non smaltire gli apparecchi dismessi insieme ai rifiuti domestici!

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici in conformità alla direttiva di Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (2012/19/UE) e alle leggi nazionali. Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta. Per esempio, questo può essere restituito all'acquisto di un nuovo prodotto simile o consegnato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un uso improprio dei rifiuti può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che sono spesso contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali. Per informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio, contattare l'ufficio comunale, il responsabile dei rifiuti, un ente autorizzato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche o l'impianto di smaltimento rifiuti.

Dichiarazione di conformità



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal
Germany



EU-Konformitätserklärung / Déclaration de conformité CE / Dichiarazione CE di conformità

Wir erklären in alleiniger Verantwortung,
dass das nachstehende Erzeugnis...

20V LI-ION AKKU-DREHSCHLAG-
SCHRAUBER BRUSHLESS / FID 20-I BL

Par la présente, nous déclarons sous
notre seule responsabilité que le produit
ci-après...

20 V LI-ION VISSEUSE À PERCUSSION SANS
BALAIS ET SANS FIL / FID 20-I BL

Dichiariamo con esclusiva responsabilità
che il prodotto elencato di seguito ...

20 V LI-ION AVVITATRICE A PERCUSSIONE
A BATTERIA SENZA SPAZZOLE / FID 20-I BL

FERREX[®]
PRO

WU5451677 • 813544 • 05/2022

... allen Bestimmungen der angeführten
Richtlinien entspricht.

2011/65/EU (RoHS)
2006/42/EC (MD)
2014/30/EU (EMC)

... respecte toutes les dispositions des
directives citées.

... soddisfa tutti i requisiti delle direttive
elencate

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
EN 55014-1: 2017
EN 55014-2: 2015
EN 62471:2008
EN IEC 63000:2018

Normes harmonisées appliquées:

Norme armonizzate utilizzate:

Wuppertal, 29.10.2021

Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische Leitung/Produktentwicklung

Direction technique/Développement produits · Direzione tecnica/Sviluppo prodotti

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 39 · 42349 Wuppertal · Germany

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen /

Conservation de la documentation technique / Conservazione della documentazione tecnica.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.*

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND/ALLEMAGNE/GERMANIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

813544



CH 00800 34 99 67 53



www.conmetallmeister.de

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
WU5451677

05/2022

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**